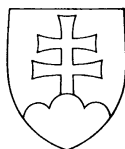


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6200/37/2020-24206/2020/Heg/370010614/Z5

Bratislava 29.7.2020



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v spojení so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

z m e n u i n t e g r o v a n é h o p o v o l e n i a,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 8614-19036/37/2015/Heg/370010614 zo dňa 29.06.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 7.9.2015 v znení neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke

„Čistiareň odpadových vôd“
(ďalej len „prevádzka“),

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

Volkswagen Slovakia, a. s.

J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

35 757 442

370010614

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 5 integrovaného povolenia je:

v oblasti prehodnotenia a aktualizácie podmienok povolenia:

podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ v platnom znení – prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie č. 2016/902 z 30. mája 2016, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre systémy bežného čistenia odpadových vôd/odpadových plynov a nakladania s nimi v sektore chemického priemyslu a s tým spojená zmena.

V časti **II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách**, bod č. 2.3 sa ruší text:

Povolené hodnoty znečistenia vypúšťaných vôd a intervaly monitorovania:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty (mg/l)		Bilančné hodnoty (t/rok)
	počas štandardnej prevádzky	počas 10 týždňov generálneho čistenia technológie	
pH	6-9	6-9	
CHSK _Q	150	300	210,07
BSK ₅	20	30	28,01
NL 105°C	20	30	28,01
N _{CELK}	20/30 ^(Z1) /-(Z2)	20/30 ^(Z1) /-(Z2)	28,01
N-NH ₄	5/10 ^(Z1) /-(Z2)	10/15 ^(Z1) /-(Z2)	10
P _{celk}	1	2	1,40
Fe	1,5	2	2,10
Cr _{celk}	0,06	0,2	0,08
Ni	0,1	0,2	0,14
Pb	0,03	0,1	0,04
Zn	0,3	0,7	0,42
Al	0,2	1	0,28
NEL	0,2	0,5	0,28
AOX	0,25	0,5	0,35

Z1 - hodnoty platia v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12 °C. Teplota odpadovej vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12 °C.

Z2 - ukazovateľ sa nesleduje v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 9 °C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 9 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 9 °C.

Limitné hodnoty na dobu rekonštrukcie/skúšobnej prevádzky (Z1):

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty (mg/l)	Bilančné hodnoty (t/rok)
pH	6-9	
CHSK _{Cr}	300	210,07
BSK ₅	50	28,01
NL 105°C	30	28,01
N _{CELK}	20/30 ^(Z1)	28,01

N-NH ₄	25	10
P _{celk}	3	1,40
Fe	3	2,10
Cr _{celk}	0,5	0,08
Ni	0,5	0,14
Pb	0,5	0,04
Zn	2	0,42
Al	2	0,28
NEL	3	0,28
AOX	2	0,35

Obdobie rekonštrukcie stavby je stanovené na 6/2017 - 12/2017 a obdobie skúšobnej prevádzky je stanovené od 1/2018 do 8/2018. Počas rekonštrukcie (teda na obdobie 6/2017 - 12/2017) sa bude monitoring vypúšťaných odpadových vôd vykonávať 2 krát za mesiac. Po uvedení stavby do trvalej prevádzky budú platiť pôvodne povolené hodnoty znečistenia vypúšťaných vôd a intervaly monitorovania

a nahrádza sa nasledovným znením:

Prevádzkovateľ je povinný dodržať hodnoty znečistenia vypúšťaných vôd:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty (mg/l)		Bilančné hodnoty (t/rok)	Koncentračné hodnoty (mg/l) – ročný priemer/ množstvo emisií za rok (t)
	počas štandardnej prevádzky	počas 10 týždňov generálneho čistenia technológie		
pH	6-9	6-9		-
CHSK _{CR}	150	300	210,07	100/10
BSK ₅	20	30	28,01	-
NL 105°C	20	30	28,01	35/3,5
N _{CELK}	20/30 ^(Z1) / _(Z2)	20/30 ^(Z1) / _(Z2)	28,01	25/2,5
N-NH ₄	5/10 ^(Z1) / _(Z2)	10/15 ^(Z1) / _(Z2)	10	-
P _{celk}	1	2	1,40	3/0,3
Fe	1,5	2	2,10	-
Cr _{celk}	0,06	0,2	0,08	0,025/0,0025
Ni	0,1	0,2	0,14	0,05/0,005
Pb	0,03	0,1	0,04	-
Zn	0,3	0,7	0,42	0,3/0,030
Al	0,2	1	0,28	-
NEL	0,2	0,5	0,28	-
AOX	0,25	0,5	0,35	1/0,1
Cu	-	-	-	0,05/0,005

Z1 - hodnoty platia v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12 °C. Teplota odpadovej vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12 °C.

Z2 - ukazovateľ sa nesleduje v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 9 °C. Teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 9 °C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa minimálne v 4-hodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 9 °C.

Prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa považujú za splnené, ak nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty v počte zlievaných vzoriek uvedenom v prílohe č. 9 nariadenia vlády č. 269/2010 Z.z., pričom ustanovené prípustné koncentrácie možno prekročiť maximálne do výšky 1,2-násobku limitnej hodnoty ustanovenej pre daný ukazovateľ podľa povolenia na vypúšťanie odpadových vôd vydaného príslušnému zdroju znečistenia; hodnoty kvalifikovanej bodovej vzorky musia byť vždy v súlade so stanoveným limitom.

Koncentračné hodnoty vyjadrené ako ročný priemer sa uplatňujú pri prekročení uvedených množstiev emisií za rok pri normálnych prevádzkových podmienkach ČOV (bez emisií z generálneho čistenia technológie ČOV) a sú vyhodnocované po ukončení kalendárneho roka (tj. 1x ročne).

V časti II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách, bod č. 2.6 sa ruší text:

2.6 Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek:

- a) Miesto odberu: merný objekt na odtoku z ČOV,
- b) Typ vzorky: 24-hodinová zlievaná vzorka, pre analýzu NEL, AOX- bodová vzorka
- c) Početnosť odberu vzoriek: 2x mesačne,
- d) Spôsob odberu vzoriek: automatické zariadenie na odber 24-hodinovej vzorky okrem vzoriek pre NEL a AOX,

a nahrádza sa nasledovným znením:

2.6 Miesto odberu, doba odberu vzoriek, početnosť odberu vzoriek, spôsob odberu vzoriek:

- a) Miesto odberu: merný objekt na odtoku z ČOV,
- b) Typ vzorky: 24-hodinová zlievaná vzorka, pre analýzu NEL, AOX- bodová vzorka
- c) Početnosť odberu vzoriek: 2x mesačne, Cu 1x mesačne,
- d) Spôsob odberu vzoriek: automatické zariadenie na odber 24-hodinovej vzorky okrem vzoriek pre NEL a AOX,

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, Charakteristika prevádzky sa do prvého odseku vkladá nasledovné parcelné číslo: 2785/1

V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, Charakteristika prevádzky, časť Prevádzka bola povolená a uvedená do trvalého užívania rozhodnutiami sa vkladá nasledovný text

- OU-BA-OSZP3/2020/020481/UHM/IV-6725 zo dňa 30.1.2020 - kolaudačné rozhodnutie pre stavbu SO 109 Nové kalové pole“ za účelom rozšírenia kalových polí v ČOV

V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 2.2 Kontrola odpadových vôd a podzemných vôd, 2.2.4 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať kvalitu podzemných vôd podľa nasledovnej tabuľky: ruší sa text: GW-22.

V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 7. Podávanie správ sa ruší bod č. 7.1 a nahrádza sa nasledovným znením:

7.1 Prevádzkovateľ je povinný zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a v zákone č. 205/2004 Z.z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

predpisov v súčinnosti s vyhláškou MŽP SR č. 448/2010 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a každoročne za predchádzajúci rok oznamovať údaje v písomnej a v elektronickej forme do národného registra znečisťovania (SHMÚ) v termíne podľa platnej legislatívy.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 8614-19036/37/2015/Heg/370010614 zo dňa 29.06.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 7.9.2015 **zostávajú nezmenené**. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva zmenu č. 5 integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa Volkswagen Slovakia, a. s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO: 35 757 442, doručenej inšpekcii dňa 9.6.2020 pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu 9.6.2020 žiadosť o zmenu č. 5 integrovaného povolenia č. 8614-19036/37/2015/Heg/370010614 zo dňa 29.06.2015, týkajúcu sa revízie integrovaného povolenia na základe vykonávacieho rozhodnutia Komisie z 21. novembra 2017, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) pre systémy bežného čistenia odpadových vôd/odpadových plynov a nakladania s nimi v sektore chemického priemyslu (ďalej len „závery o BAT“).

Prevádzkovateľ predložil doklad, výpis z účtu, o zaplatení správneho poplatku podľa zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“), časť X. Životné prostredie, položka 171a písm. b) vo výške 500 €.

Správne konanie sa začalo v súlade s § 11 ods. 1 v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu č. 5 integrovaného povolenia na inšpekciu.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, priložených príloh a ich doplnení a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie je úplné, preto v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila

účastníkov konania:

1. Volkswagen Slovakia, a. s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava

2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

a dotknuté orgány:

1. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava

o začatí konania o vydaní zmeny č. 5 integrovaného povolenia listom č. 6200/37/2020-17709/2020/Heg/Z5 z 11.6.2020.

Podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom, miesto a čas, kde môžu do žiadosti spolu s prílohami nahliadnuť (robiť z nej kópie, odpisy a výpisy).

Inšpekcia žiadosť zverejnila aj na webovom sídle www.sizp.sk a požiadala o zverejnenie podstatných údajov o podanej žiadosti Magistrát Hlavného mesta SR Bratislavy dňa 11.6.2020.

Inšpekcia zverejnila na webovom sídle inšpekcie a na úradne tabuli v dňoch 11.6.2020 - 26.6.2020 Zverejnenie údajov a informácií podľa § 11 zákona o IPKZ a Výzvu dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania a dotknutej verejnosti a verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania. V určenej lehote vo výzve sa žiaden účastník do konania neprihlásil a dotknutá verejnosť a verejnosť sa k začatiu konania nevyjadrila.

Inšpekcia v upovedomení o začatí konania oznámila účastníkom konania, že účastník konania môže požiadať o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote.

Nikto z účastníkov konania nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania inšpekcia upustila od ústneho pojednávania podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ.

Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutých orgánov potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ určenú lehotu na jeho žiadosť predĺžiť. V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Podľa § 12 ods. 1 a § 12 ods. 4 zákona o IPKZ nebolo inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie dotknutého orgánu. Účastník konania Magistrát hlavného mesta SR Bratislava zaslal stanovisko č. MAGS OZP 53277/2020-372748 zo dňa 26.6.2020:

- K bodu 1. - Rozšírenie integrovaného povolenia o sledovanie parametra BAT-AEL počas štandardnej prevádzky pre ukazovatele CHSK, NL, N_{celk} , P_{celk} , Ni a Zn a tiež doplnenie sledovania ukazovateľa Cu minimálne jednej krát mesačne je žiadúce a prispeje k zvýšeniu ochrany recipientu a sekundárne aj k ochrane obyvateľstva dotknutého územia. Čo sa týka BAT-AEL pre ukazovatele AOX, Cr a Cu, u ktorých z predložených výsledkov z obdobia 2016 - 2018 vyplýva, že ročné emisie neboli prekročené, v prípade, že bude v nasledujúcom období pri sledovaní kovov v odpadových vodách pozorované zvýšenie emisií a teda dôjde aj k navýšeniu ročných emisií, je žiadúce aby boli aj tieto prehodnotené.

- K bodu 2. nemáme pripomienky.

- K bodu 3. uvádzame, že zrušenie monitorovacieho vrtu podlieha určenému procesu v zmysle znenia platných predpisov. Pre vyradenie vrtu zo zoznamu vrtov s povinnosťou zabezpečiť monitorovanie podzemných vúd je potrebné, aby bol tento proces zrealizovaný.

Inšpekcia konštatuje, že súčasťou integrovaného povolenia je určenie podmienok samotného monitorovania, ktoré sú stále splnené prostredníctvom ďalších existujúcich vrtov.

Prevádzkovateľ vo svojej žiadosti žiadal o určenie emisných limitov pre vypúšťanie z prevádzky a určenie frekvencie monitorovania ukazovateľov znečisťovania. Ďalej žiadal aktualizáciu povolenia, najmä zapracovanie vybudovaného a skolaudovaného kalového poľa a úpravu monitorovacích vrtov prevádzky.

Inšpekcia určila v súlade so závermi o BAT emisné limity pre jednotlivé ukazovatele znečistenia ako ročné priemery koncentračných hodnôt počas normálnych prevádzkových podmienok ČOV (bez emisií z generálneho čistenia technológie ČOV). Tieto hodnoty sa uplatňujú ak emisie prekročia stanovené množstvá v danom roku. Ide o ukazovatele CHSK_{CR}, NL 105°C, N_{CELK}, P_{CELK}, Cr_{celk}, Ni, Zn, AOX, Pb, Cu. Doteraz platné emisné limity pre uvedené aj ďalšie ukazovatele ostávajú v platnosti. Závery o BAT stanovujú minimálnu frekvenciu monitorovania na dennej báze pre ukazovatele CHSK_{CR}, NL 105°C, N_{CELK}, P_{CELK} avšak s možnosťou úpravy frekvencie v prípade ak série údajov jasne preukazujú dostatočnú stabilitu. Nakoľko vyhodnotenia dodržania emisných limitov preukazujúcich dostatočnú stabilitu údajov má inšpekcia k dispozícii od vydania pôvodného integrovaného povolenia (rok 2015) ponechala frekvencie monitorovania na doteraz platnej úrovni t.j. 2x za mesiac (v prípade Cr_{celk}, Ni, Zn, AOX, Pb ide o monitorovanie nad rámec záverov o BAT) a v prípade ukazovateľa Cu určila frekvenciu monitorovania 1x za mesiac v súlade so závermi o BAT.

Pre toxicitu boli vykonané analýzy ekotoxikologických ukazovateľov (Lemna minor, Scenedesmus (Desmodesmus) subspicatus, Daphnia magna, Poecilia reticulata) v zmysle stanovených EN a ISO noriem. Výsledky analýz boli akreditovaným laboratóriom vyhodnotené ako N/A, t.j. nie je možné stanoviť hodnotu inhibície 50%, vzhľadom k tomu, že vzorka nie je dostatočne toxická pre dané riedenie. Na základe uvedených výsledkov a hodnotenia rizika po počiatočnej charakterizácii je zrejmý minimálny ekotoxikologický vplyv vyčistených odpadových vôd na recipient. Vzhľadom k tomu, že výsledky stanovenia ekotoxikologických ukazovateľov boli pod medzou stanovenia, nie je opodstatnený dôvod pre návrh frekvencie monitorovania, preto inšpekcia neurčila ukazovatele ani frekvenciu monitorovania ekotoxicity.

Inšpekcia zároveň doplnila do platného znenia integrovaného povolenia skolaudovaný stavebný objekt kalového poľa, ktoré je vybudované v blízkosti existujúceho rekonštruovaného kalového poľa v areáli prevádzky. Povolenie na stavbu bolo vydané v roku 2013 okresným úradom v Bratislave, ktorý v tom čase bol povoľujúcim orgánom pre prevádzku. Vzhľadom k stavebným úpravám a rozšíreniu haly H4b (mimo areálu prevádzky ČOV) bol monitorovací vrt GW 22 v lokalite zastavaný, preto ho inšpekcia vyradila zo zoznamu monitorovacích vrtov pre kvalitu podzemných vôd.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou zmeny integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia,

Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Xenia Kromerová
vedúca odboru
poverená vykonávaním funkcie
riaditeľa inšpektorátu

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava
3. SVP, š.p., Radničné námestie 8, 969 01 Banská Štiavnica

Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

4. Okresný úrad v Bratislave, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3